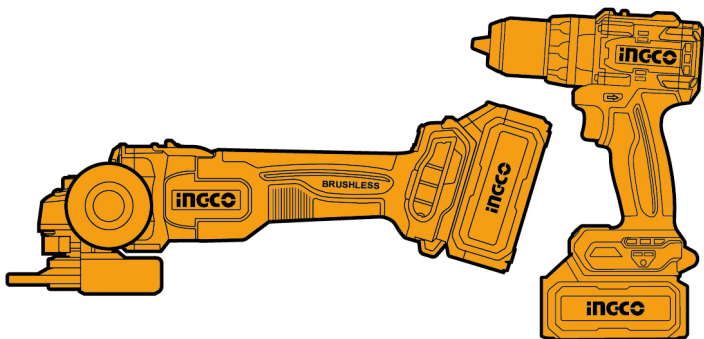


INGCO

www.ingco.com

PRODUCT MANUAL

CORDLESS 2 PCS COMBO KIT



CORDLESS ANGLE GRINDER

CAGLI27103 CAGLI27103xy

CAGLI27153 CAGLI27153xy UCAGLI27153 UCAGLI27153xy [P1-P25]

COMPACT BRUSHLESS CORDLESS IMPACT DRILL

CIDLI20668 CIDLI20668xy CIDLI2066xy

UCIDLI20668 UCIDLI20668xy UCIDLI2066xy [P26-P39]

x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)

y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)



ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA

⚠ FIGYELMEZTETÉS Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámmalegység mellékeltek. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Minden figyelmeztetést és utasítást mentsen el a későbbi hivatkozáshoz.

A figyelmeztetésekből az "elektromos szerszám" kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) elektromos szerszámra vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) elektromos szerszámra vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.** A rendetlen vagy sötét területek balesetveszélyesek.
- Ne működtesse az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben,** például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszámok működtetése közben.** A figyelemelterelés miatt elveszítheti az irányítást.

2) Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszámok dugóinak meg kell felelniük a konnektornak.** Soha ne módosítsa a dugót semmilyen módon. Ne használjon semmilyen adapterdugót földelt (földelt) elektromos szerszámokkal. A változtatandugók és a megfelelő konnektorok csökkentik az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelt felületekkel,** például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a test földelt vagy földelt.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy nedves körülményeknek.** Az elektromos szerszámba kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.

- d) **Ne éljen vissza a zsinórral. Soha ne használja a kábelt az elektromos szerszám hordozására, húzására vagy kihúzására. Tartsa a kábelt távol a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó részekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinór növeli az áramütés veszélyét.**
- e) **Ha elektromos szerszámot használ kültéren, használjon kültéri használatra alkalmashosszabbítót. A kültéri használatra alkalmas vezeték használata csökkenti az áramütés veszélyét.**
- f) **Ha az elektromos szerszám nedves helyen történő üzemeltetése elkerülhetetlen, használjon hibásáramú eszközzel (RCD) védett tápegységet. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.**

3) Személyes biztonság

- a) **Maradjon éber, figyeljen arra, hogy mit csinál, és használja a józan eszt, amikor elektromos szerszámot használ. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, illetve kábítószert, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszámok működtetése közben súlyos személyi sérülést okozhat.**
- b) **Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, mint például a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, keménykalap vagy hallásvédő, csökkentik a személyi sérülések számát.**
- c) **Megakadályozza a véletlen indítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, felveszi vagy hordozza a szerszámot. Az elektromos szerszámok hordozása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van, vagy a kapcsolóval bekapcsolt elektromos szerszámok feszültség alá helyezése balesetveszélyes.**
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítókulcsot vagy a kulcsot. Az elektromos szerszám forgó részéhez rögzített kulcs vagy kulcs személyi sérülést okozhat.**
- e) **Ne essünk túlzásokba. Mindig tartsa meg a megfelelő lábtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi az elektromos szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben.**
- f) **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját és ruházatát a mozgó alkatrészekről. A laza ruhák, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.**

- g) Ha a porelszívó és -gyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök vannak, gondoskodjon ezek csatlakoztatásáról és megfelelő használatáról. *A porelszívás használata csökkentheti porral kapcsolatos veszélyeket.*
- h) Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használatából eredő ismeretség miatt önelégültté váljon, és figyelmen kívül hagyja a szerszámok biztonsági elveit. *Egy óvatlan mozdulat a másodperc töredéke alatt súlyos sérülést okozhat.*

4) Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a) Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazásnak megfelelő elektromos szerszámot. *A megfelelő elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fogja elvégezni a munkát abban a sebességben, amelyre tervezték.*
- b) Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja be és ki. *Mindenolyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.*
- c) Húzza ki a dugót az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető) az elektromos szerszámból, mielőtt bármilyen beállítást elvégezne, tartozékot cserélne vagy tárolná az elektromos szerszámot. *Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik az elektromos szerszám véletlenszerű beindításának kockázatát.*
- d) A használaton kívüli elektromos szerszámokat gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja, és ne engedje, hogy az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást nem ismerő személyek kezeljék. *Az elektromos szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyesek.*
- e) Karbantartja az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helytelenbeállítását vagy kötését, az alkatrészek törését és minden más olyan állapotot, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. *Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.*
- f) Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. *A megfelelően karbantartott, éles vágóéllel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak megakadni, és könnyebben irányíthatók.*

- g) **Használja az elektromos szerszámot, a tartozékokat és a szerszámhegyeket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munkát. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő műveletekhez történő használataveszélyes helyzetet eredményezhet.**
- h) **Tartsa a fogantyúkat és a fogófelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését és irányítását váratlan helyzetekben.**

5) Az akkumulátoros szerszám használata és gondozása

- a) **Csak a gyártó által megadott töltővel töltsen fel a készüléket. Az egyik típusúakkumulátorcsomaghoz alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja.**
- b) **Az elektromos szerszámokat csak a kifejezetten erre a célra szolgáló akkumulátorokkal használja. Bármilyen más akkumulátorcsomag használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.**
- c) **Amikor az akkumulátor nem használatban van, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek kapcsolatot teremthetnek az egyik csatlakozóról a másikra. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.**
- d) **Visszaélésszerű körülmények között az akkumulátorból folyadék kerülhet ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés történik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, emellett forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilövellő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.**
- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy eszközt. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.**
- f) **Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitétel robbanást okozhat.**
- g) **Kövesse az összes töltési utasítást, és ne töltsen az akkumulátorcsomagot vagy a szerszámot az utasításokban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort és növelheti a tűzveszélyt.**

6) Szolgáltatás

- a) Az elektromos szerszámot csak azonos cserealkatrészek felhasználásával, szakképzett szakemberrel javíttassa meg. *Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.*
- b) **Soha ne szervizelje a sérült akkumulátorokat.** Az akkumulátorok szervizelését csak a gyártó vagy a hivatalos szervizek végezhetik

AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Mentse el ezeket az utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT

Csak eredeti, eredeti akkumulátorokat használjon. *Nem eredeti vagy módosított akkumulátorok használata az akkumulátorok szétrobbanásához vezethet, ami tüzet, személyi sérülést és károkat okozhat. Emellett érvényteleníti a szerszámra vonatkozó garanciát, és a feltöltött és sötét területek balesetveszélyes helyekre invitálnak.*

⚠ FIGYELEM

- a) **Ne szedje szét, ne nyissa fel és ne aprítsa fel a másodlagos cellákat vagy akkumulátorokat.**
- b) **Tartsa az elemeket gyermekek elől elzárva.** Az elemek gyermek általi használatát felügyelni kell. Különösen a kis elemeket tartsa kisgyermekek elől elzárva.
- c) Azonnal forduljon orvoshoz, ha cellát vagy akkumulátort nyelt le.
- d) **Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat hőnek vagy tűznek.** *Kerülje a közvetlen napfényben való tárolást.*
- e) **Ne zárjon rövidre egy cellát vagy akkumulátort.** *Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat véletlenszerűen egy dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást vagy rövidre zárhatják őket más fémtárgyak.*
- f) **Ne vegye ki a cellát vagy akkumulátort az eredeti csomagolásból, amíg használatra nem szükséges.**
- g) **Ne tegye ki a cellákat vagy az akkumulátorokat mechanikai ütésnek.**
- h) **Ha a cella szivárog, ne engedje, hogy a folyadék bőrrel vagy szemmel érintkezzen.** *Ha érintkezésbe került, mossa le az érintett területet bőszéges*

mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz.

- i) **Ne használjon más töltőt, mint a kifejezetten a készülékhez való használatra szánt töltőt.**
- j) **Figyelje meg a cellán, az akkumulátoron és a berendezésen lévő plusz (+) és mínusz (-) jeleket, és biztosítsa a helyes használatot.**
- k) **Ne használjon olyan cellát vagy akkumulátort, amelyet nem a készülékkel való használatra terveztek.**
- l) **Ne keverje a különböző gyártmányú, kapacitású, méretű vagy típusú cellákat egy eszközön belül.**
- m) **Mindig a készülék gyártója által a berendezéshez ajánlott akkumulátort vásárolja meg.**
- n) **Tartsa a cellákat és az akkumulátorokat tisztán és szárazon.**
- o) **A cellát vagy az akkumulátor csatlakozóit tiszta, száraz ruhával törölje le, ha azok szennyeződnek.**
- p) **A másodlagos cellákat és akkumulátorokat használat előtt fel kell tölteni.**
Mindig a megfelelő töltőt használja, és a megfelelő töltési utasításokat a gyártó utasításaiban vagy a berendezés kézikönyvében találja.
- q) **Ne hagyja az akkumulátort hosszabb ideig töltve, ha nem használja.**
- r) **Hosszabb tárolás után szükség lehet a cellák vagy akkumulátorok töltésére és kisütésére a maximális teljesítmény eléréséhez.**
- s) **Őrizze meg az eredeti termékismertetőt a későbbi használatra.**
- t) **A cellát vagy akkumulátort csak abban az alkalmazásban használja, amelyre szánták.**
- u) **Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a készülékből, amikor nem használja.**
- v) **Megfelelően ártalmatlanítsa.**

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának fenntartásához

- a) **Töltse fel az akkumulátorkazettát, mielőtt teljesen lemerülne.** *Mindig állítsa le a szerszám működését, és töltse fel az akkumulátorbetétet, amikor azt észleli, hogy a szerszám teljesítménye csökken.*
- b) **Soha ne töltsön újra teljesen feltöltött akkumulátor-kazettát.** *A túltöltés lerövidíti az akkumulátor élettartamát.*

- c) Töltse fel az akkumulátorkazettát 10°C-40°C (50°F-104°F) szobahőmérsékleten. Hagyja a forró akkumulátorkazettát lehűlni, mielőtt feltölti.
- d) Töltse fel az akkumulátorkazettát, ha hosszabb ideig (több mint hat hónapig) nem használja.

Fontos biztonsági utasítások az elemtartályhoz

1. Az akkumulátorkazetta használata előtt olvassa el az összes utasítást és figyelmeztető jelzést az akkumulátortöltőn, az akkumulátoron és az akkumulátort használó terméken.
2. Ne szerelje szét az akkumulátorkazettát.
3. Ha az üzemidő túlzottan lerövidült, azonnal állítsa le a működést. Ez túlmelegedés, esetleges égési sérülések és akár robbanás veszélyét is eredményezheti.
4. Ha elektrolit kerül a szemébe, öblítse ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Ez a látása elvesztéséhez vezethet.
5. Ne zárja rövidre az akkumulátorkazettát:
 - a) Ne érintse a csatlakozókat semmilyen vezető anyaggal.
 - b) Kerülje az elemtartály tárolását más fémtárgyakkal, például szögekkel, érmékkel stb. együtt.
 - c) Ne tegye ki az akkumulátorkazettát víznek vagy esőnek.
 - d) Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, esetleges égési sérüléseket és akár meghibásodást is okozhat.
6. Ne tárolja a szerszámot és az elemtartályt olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátorkazettát még akkor sem, ha az súlyosan sérült vagy teljesen elhasználódott. Az elemkazetta tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. Kövesse az akkumulátor ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.

Szerszám / akkumulátor védelmi rendszer

A szerszám szerszám/akkumulátor védelmi rendszerrel van felszerelve. Ez a rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását a szerszám és az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. A szerszám

automatikusan leáll működés közben, ha a szerszám vagy az akkumulátor az alábbi feltételek valamelyikébe kerül:

Túlterhelés elleni védelem

Ha az akkumulátort olyan módon működtetik, hogy az abnormálisan nagy áramot vesz fel, a szerszám automatikusan, minden jelzés nélkül leáll. Ebben a helyzetben kapcsolja ki a szerszámot, és állítsa le azt az alkalmazást, amely a szerszám túlterhelését okozta. Ezután kapcsolja be a szerszámot az újraindításhoz.

Túlmelegedés elleni védelem

Ha a szerszám/akkumulátor túlmelegszik, a szerszám automatikusan leáll. Ebben a helyzetben hagyja a szerszámot/akkumulátort lehűlni, mielőtt újra bekapcsolja a szerszámot.

Szállítás

Az akkumulátorok megfelelnek az iparági és jogi szabványok által előírt összes vonatkozó szállítási előírásnak (további információért érdeklődjön a gyártónál).

Az akkumulátorok szállítása tüzet okozhat, ha az akkumulátor pólusai véletlenül vezető anyagokkal érintkeznek. Az akkumulátorok szállításakor ügyeljen arra, hogy az akkumulátor pólusai védve és jól szigetelve legyenek olyan anyagoktól, amelyek érintkezhetnek velük és rövidzárlatot okozhatnak.

A kézikönyv ezen részében található információk jóhiszeműen és a dokumentum készítésének időpontjában pontosnak vélt információk. Mindazonáltal sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciát nem vállalunk. A vevő felelőssége, hogy tevékenysége megfeleljen a vonatkozó előírásoknak.

A környezet védelme

Külön gyűjtés. Ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

Ha egy nap úgy találja, hogy a termék cserére szorul, vagy ha már nem használhatja tovább, ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt. Tegye ezt a terméket külön gyűjtés céljából hozzáférhetővé.

A használt termékek és csomagolások elkülönített gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok újrafelhasználása segít megelőzni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagok iránti igényt.

A helyi előírások előírhatják az elektromos termékek elkülönített gyűjtését a háztartásban, a kommunális hulladéklerakókban vagy a kiskereskedő által, amikor

új terméket vásárol.

Újratölthető akkumulátor

Ezt a hosszú élettartamú akkumulátort újra kell tölteni, ha nem tud elegendő energiát termelni olyan munkákhoz, amelyeket korábban könnyen elvégezhetett.

Műszaki élettartamának lejártakor a környezetünkre való tekintettel dobja ki:

- Futtassa le teljesen az akkumulátort, majd vegye ki a szerszámból.
- A lítium-ion cellák újrahasznosíthatók. Vigye el őket kereskedőjéhez vagy egy helyi újrahasznosító állomáshoz. Az összegyűjtött akkumulátorokat újrahasznosítják vagy megfelelően ártalmatlanítják.

FIGYELEM!

Ehhez az elektromos szerszámhoz csak az alábbiakban megadott eredeti akkumulátort és akkumulátortöltőt használja:

Termék	Akkumulátor		
Modellszám.	Típus	Névleges feszültség	Névleges kapacitás
FBLI2001 FBLI2001xy	Lítium-ion	18.5V egyenfeszültség, 20V max	2.0Ah
FBLI2002 FBLI2002xy			4.0Ah
FBLI2003 FBLI2003xy			5.0Ah

Modellszám.MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

Termék	Akkumulátor töltő			
Modellszám.	Bemeneti teljesítmény	Bemeneti feszültség	Kimeneti névlegesfeszültség	Kimenetnévleges áram
FCLI2001 FCLI2001xy	50W	220-240V ~50/60Hz	20V egyenfeszültség.	2A
UFCLI2001		110-120V		

UFCLI2001xy		~50/60Hz		
FCLI20411 FCLI20411xy FCLI2034 FCLI2034xy	105W	220-240V ~50/60Hz	21V egyenfeszültség.	4A
UFCLI20411 UFCLI20411x y UFCLI2034 UFCLI2034xy		110-120V ~50/60Hz		

Modellszám. MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK

	Dupla szigetelés a további védelem érdekében
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.
	CE-megfelelőség.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porvédő maszkot.
	Az elektromos termékek hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hogy ahol van erre lehetőség, ott újrahasznosítsa. Újrahasznosítási tanácsokért érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a kiskereskedőnél.

	Az akkumulátor töltése csak 40 °C alatt
	Az elemeket mindig újrahasznosítsa.
	Ne tegye tönkre az akkumulátort tűzzel.
	Ne tegye ki az akkumulátort víznek

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Biztonsági utasítások minden művelethez

Biztonsági figyelmeztetések, amelyek a csiszolás, csiszolás, polírozás, faragás vagy csiszoló-vágó műveletekre vonatkoznak:

- a) Ez az elektromos szerszám csiszoló, csiszoló, polírozó, faragó vagy vágószerszámként való használatra szolgál. Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt, amelyet az elektromos szerszámmal együtt mellékeltek. Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.
- b) Az olyan műveleteket, mint például a drótképezés, nem ajánlott ezzel az elektromos szerszámmal végezni. Az olyan műveletek, amelyekre az elektromos szerszámot nem erre tervezték, veszélyt jelenthetnek és személyi sérülést okozhatnak.
- c) Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a szerszám gyártója tervezett és ajánlott. Csak azért, mert a tartozék csatlakoztatható az elektromos szerszámmal, még nem garantálja a biztonságos működést.
- d) A tartozékok NÉLKÜLCSÖNTŐ SZÁMÍTÁSA legalább a maximális sebességgel vagy az elektromos szerszámon megjelölt üzemi sebességbeállítással kell, hogy megegyezzen. A NÉLKÜLCSÖNTETT SZABÁLYZOTT GYORSULÁSUKnál gyorsabban futó tartozékok eltörhetnek és szétrepülhetnek.

- e)A tartozék külső átmérőjének és vastagságának az elektromos szerszám kapacitásának határain belül kell lennie. A nem megfelelően méretezett tartozékok nem szabályozhatók megfelelően.
- f)A tartozékok menetes rögzítésének meg kell egyeznie a köszörűtengely menetével. A karimával szerelt tartozékok esetében a tartozék furatának illeszkednie kell a karima rögzítő átmérőjéhez. A nem az elektromos szerszám rögzítővasalatához illeszkedő tartozékok kifutnak az egyensúlyból, túlzottan vibrálnak, és az irányíthatóság elvesztését okozhatják.
- g)Ne használjon sérült tartozékot. Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékot, például a csiszolókorongokat forgácsok és repedések szempontjából, az alátétet repedések, szakadás vagy túlzott kopás szempontjából, a drótkéfé laza vagy repedt huzalok szempontjából. Ha az elektromos szerszámot vagy tartozékot leejtették, vizsgálja meg a sérülést, vagy helyezzen be egy sérülésmentes tartozékot. A tartozék ellenőrzése és beszerelése után helyezkedjen el és a körülállók távolabb a forgó tartozék síkjától, és működtesse az elektromos szerszámot egy percig maximális üresjárat sebességgel. A sérült tartozékok rendszerint szétesnek e próbaidő alatt.
- h)viseljen egyéni védőfelszerelést. Alkalmazástól függően használjon arcvédő, védőszemüveget vagy védőszemüveget. Adott esetben viseljen porvédő maszkot, hallásvédőt, kesztyűt és műhelykötényt, amely képes megállítani az apró csiszolóanyag- vagy munkadarabdarabokat. A szemvédőnek alkalmasnak kell lennie a különböző műveletek során keletkező repülő törmelékek megállítására. A porvédő maszknak vagy légzőkészüléknek alkalmasnak kell lennie a művelet során keletkező részecskék szűrésére. A nagy intenzitású zajnak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- i)Tartsa a járókelőket biztonságos távolságban a munkaterülettől. A munkaterületre belépő személyeknek egyéni védőfelszerelést kell viselniük. A munkadarab vagy a törött tartozék darabjai elrepülhetnek és sérülést okozhatnak a közvetlen munkaterületen kívül.
- j)Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogófelületeknél fogja meg, ha olyan műveletet végez, ahol a vágó tartozék rejtett vezetékekkel vagy saját vezetékeivel érintkezhet. Ha a vágó tartozék "feszültség alatt álló" vezetékekkel érintkezik, az elektromos szerszám szabadon lévő fém részei "feszültség alatt" lehetnek, és a kezelőt áramütés érheti.
- k)Helyezze a zsinórt a forgó tartozéktól távolabb. Ha elveszíti az irányítást, a zsinór

elvághódhat vagy beakadhat, és a kezét vagy karját behúzhatja a forgó tartozékba.

- l)Soha ne tegye le az elektromos szerszámot, amíg a tartozék teljesen meg nem áll. A forgó tartozék megragadhatja a felületet és kihúzhatja az elektromos szerszámot az Ön irányítása alól.
- m)Ne működtesse az elektromos szerszámot, miközben azt maga mellett hordja. A forgó tartozékkal való véletlen érintkezés beakadhat a ruházatába, és a tartozékot a testébe húzhatja.
- n)Rendszeresen tisztítsa meg az elektromos szerszám szellőzőnyílásait. A motor ventilátora magába szívja a port a ház belsejébe, és a fémpor túlzott felhalmozódása elektromos veszélyeket okozhat.
- o)Ne üzemeltesse az elektromos szerszámot gyúlékony anyagok közelében. A szikrák meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- p)Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek folyékony hűtőfolyadékot igényelnek. Víz vagy más folyékony hűtőfolyadékok használata áramütést vagy áramütést okozhat.

További biztonsági utasítások minden művelethez

Visszaütés és kapcsolódó figyelmeztetések

- 1. A visszarúgás egy hirtelen reakció egy beszorult vagy beakadt forgó kerékre, alátétlapra, kefére vagy bármely más tartozékra. A beszorulás vagy beakadás a forgó tartozék gyors megakadását okozza, ami viszont azt eredményezi, hogy a nem vezérelt elektromos szerszám a tartozék forgásával ellentétes irányba kényszerül a kötés helyén.
 - 2. Ha például egy csiszolókorongot a munkadarab megakaszt vagy beszorít, a korongnak a beszorítási pontba belépő éle beleáshatja magát az anyag felületébe, ami a korong kimásházását vagy kirúgását okozza. A kerék a csípési ponton a kerék mozgásának irányától függően a kezelő felé vagy a kezelőtől távolodva ugorhat. A csiszolókorongok ilyen körülmények között is eltörhetnek.
 - 3. A visszarúgás az elektromos szerszámok helytelen használatának és/vagy helytelen üzemeltetési eljárásoknak vagy körülményeknek az eredménye, és az alábbiakban megadott megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető
- a)Tartsa szilárdan a szerszámot, és testét és karját úgy helyezze el, hogy ellen tudjon állni a visszarúgó erőnek. Mindig használja a segédfogantyút, ha van ilyen, a maximális ellenőrzéshez a visszarúgás vagy a nyomatékreakció felett

az indítás során. A megfelelő óvintézkedések betartása esetén a kezelő irányíthatja a nyomatékreakciókat vagy a visszarúgási erőket.

- b) Soha ne tegye a kezét a forgó tartozék közelébe. A tartozék visszarúghat a kezére.
- c) Ne helyezkedjen el a testével azon a területen, ahol az elektromos szerszám visszarúgás esetén mozogni fog. A visszarúgás a szerszámot a kerék mozgásával ellentétes irányba mozgatja a megakadás helyén.
- d) A sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor különös óvatossággal járjon el. Kerülje a tartozék pattogását és beakadását. A sarkok, éles szélek vagy a pattogás hajlamosak beakadni a forgó tartozékba, és az irányítás elvesztését vagy visszarúgást okozhatnak.
- e) Ne csatlakoztasson fűrészláncot fafaragó pengét vagy fogazott fűrészlapot. Az ilyen pengék gyakori visszarúgást és az irányíthatóság elvesztését okozzák

További biztonsági utasítások a csiszolási és vágási műveletekhez

A csiszolási és csiszolóvágási műveletekre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések:

- a) Csak az elektromos szerszámmal ajánlott keréktípusokat és a kiválasztott kerékhez tervezett speciális védőburkolatot használja. Az olyan kerekek, amelyekhez az elektromos szerszámot nem tervezték, nem védhetők megfelelően, és nem biztonságosak.
- b) Csak az elektromos szerszámmal ajánlott keréktípusokat és a kiválasztott kerékhez tervezett speciális védőburkolatot használja. Az olyan kerekek, amelyekhez az elektromos szerszámot nem tervezték, nem védhetők megfelelően, és nem biztonságosak.
- c) A védőburkolatot biztonságosan rögzíteni kell az elektromos szerszámmal, és a maximális biztonság érdekében úgy kell elhelyezni, hogy a lehető legkevesebb kerék legyen kitéve a kezelő felé. A védőburkolat segít megvédeni a kezelőt a letört kerékdaraboktól, a kerékkel való véletlen érintkezéstől és a szikráktól, amely meggyújthatja a ruházatot.
- d) A kerekeket csak az ajánlott alkalmazásokhoz szabad használni. Például: ne csiszoljon a vágókorong oldalával. A csiszolóvágó kerekeket periferiás csiszolásra szánják, az ezekre a kerekre ható oldalirányú erők a kerekek összetörését okozhatják.
- e) Mindig sérülésmentes keréktárcsákat használjon, amelyek megfelelő méretűek és alakúak a kiválasztott kerékhez. A megfelelő keréktárcsák megtámasztják a kereket, így csökkentve a keréktörés lehetőségét. A vágókorongok karimái

eltérhetnek a csiszolókorongok karimáitól.

- f) Ne használja a nagyobb elektromos szerszámok elhasználódott kerekeit. A nagyobb erőgéphez szánt kerék nem alkalmas egy kisebb szerszám nagyobb sebességéhez, és kiszakadhat.

További biztonsági utasítások a vágási műveletekhez

A csiszoló-vágó műveletekre vonatkozó további biztonsági figyelmeztetések:

- a) Ne "akassza be" a vágókorongot, és ne gyakoroljon túlzott nyomást. Ne próbáljon meg túlzott vágási mélységet elérni. A kerék túlfeszítése növeli a terhelést és a kerék csavarodására vagy kitérésére való hajlamot a vágás során, valamint a visszarúgás vagy keréktörés lehetőségét.
- b) Ne helyezkedjen a teste a forgó kerékkel egy vonalban és mögötte. Ha a kerék a működési ponton távolodik az Ön testétől, az esetleges visszarúgás a forgó kereket és az elektromos szerszámot közvetlenül Ön felé lökheti.
- c) Ha a kerék megakad, vagy ha bármilyen okból megszakítja a vágást, kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és tartsa mozdulatlanul az elektromos szerszámot, amíg a kerék teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja meg kivenni a vágókorongot a vágásból, miközben a kerék mozgásban van, különben visszarúgás léphet fel. Vizsgálja ki és tegyen korrekciós intézkedéseket a kerékkötés okának megszüntetése érdekében.
- d) Ne indítsa újra a vágási műveletet a munkadarabon. Hagyja, hogy a kerék elérje a teljes sebességet, és óvatosan lépjen vissza a vágásba. A kerék megakadhat, felsétálhat vagy visszarúghat, ha az elektromos szerszámot a munkadarabban indítja újra.
- e) Támassza meg a paneleket vagy bármilyen túlméretezett munkadarabot, hogy minimalizálja a kerékbecsípődés és a visszarúgás kockázatát. A nagyméretű munkadarabok hajlamosak saját súlyuk alatt megereszkedni. A munkadarab alá a vágási vonal közelében és a munkadarab széléhez közel, a kerék mindkét oldalán támasztékokat kell elhelyezni.
- f) Legyen különösen óvatos, amikor "zsebmetészt" végez a meglévő falakon vagy más vak területeken. A kiálló kerék elvághatja a gáz- vagy vízvezetéseket, elektromos vezetékeket vagy olyan tárgyakat, amelyek visszarúgást okozhatnak.

További biztonsági utasítások a csiszolási műveletekhez

- a) A csiszolási műveletekre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések:
- b) Ne használjon túlméretezett csiszolópapírt. A csiszolópapír kiválasztásakor kövesse a gyártók ajánlásait. A csiszolópadon túlnyúló nagyobb csiszolópapír szakadásveszélyt jelent, és a tárcsa megakadását, szakadását vagy visszarúgását okozhatja.

További biztonsági utasítások a polírozási műveletekhez

- a) A polírozási műveletekre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések:
- b) Ne engedje, hogy a polírozófedél vagy annak rögzítő zsinórajának bármely laza része szabadon forogjon. Tegye el vagy vágja le a laza rögzítőszálakat. A laza és forgó rögzítőszálak belegabalyodhatnak az ujjaiba vagy beakadhatnak a munkadarabba.

További biztonsági utasítások a drótkéfés műveletekhez

Biztonsági figyelmeztetések a drótkéfési műveletekre vonatkozóan:

- a) Vegye figyelembe, hogy a drótsörtéket a kefe még rendes működés közben is kidobja. Ne terhelje túl a huzalokat a kefe túlzott terhelésével. A drótsörték könnyen áthatolhatnak a könnyű ruházaton és/vagy bőrön.
- b) Ha a drótkéfésznél védőburkolat használata ajánlott, ne engedje, hogy a drótkerék vagy a kefe a védőburkolatba ütközzön. A drótkerék vagy a kefe átmérője a munkaterhelés és a centrifugális erők miatt megnőhet.

EGYÉBB BIZTONSÁGI KOCKÁZATOK

Még az elektromos szerszám előírás szerinti használata esetén sem lehet az összes fennmaradó kockázati tényezőt kiküszöbölni. Az alábbi veszélyek az elektromos szerszám felépítésével és kialakításával kapcsolatban merülhetnek fel:

- a) A rezgés kibocsátásból eredő egészségkárosodás, ha az elektromos szerszámot hosszabb ideig használják, vagy ha nem megfelelően kezelik és karbantartják.
- b) Sérülések és anyagi károk a hirtelen eltört tartozékok miatt.

FIGYELEM

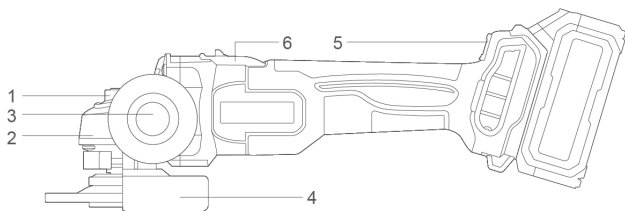
Ez az elektromos szerszám működés közben elektromágneses mezőt termel. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk az orvosi implantátumokkal rendelkező

személyeknek, hogy konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt ezt az elektromos szerszámot működtetnék.

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

Ez az elektromos szerszám csiszoló, csiszoló, drótkefe, polírozó, faragó vagy vágószerszámként való használatra szolgál.

MŰSZAKI ADATOK



- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 1. Orsó reteszelőgomb | 4. Tárcsavédő |
| 2. Alumínium sebességváltó | 5. Sebesség beállítása |
| 3. Segédfogantyú | 6. Be-/kikapcsoló gomb |

Tartozékok

1. 1 db segédfogantyú 2. 1 db csavarkulcs

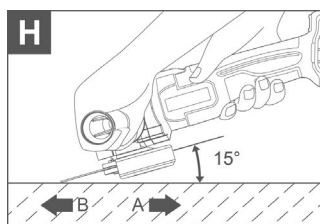
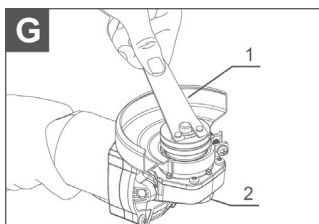
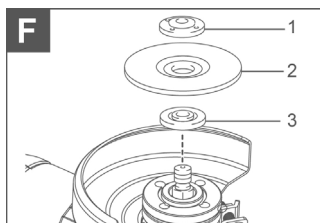
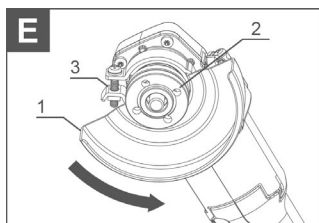
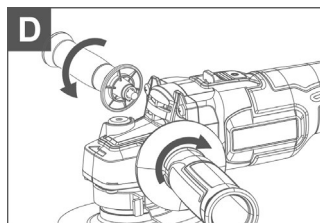
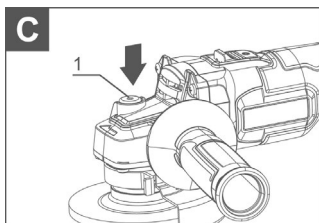
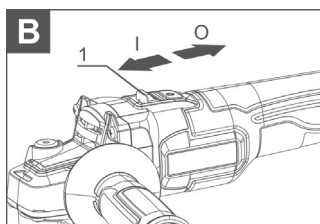
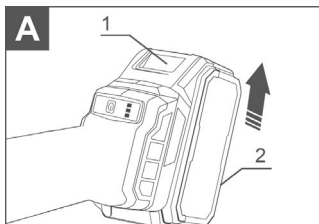
Műszaki specifikációk

Modellszá m.	CAGLI27103CAGLI2 7103xy	CAGLI27153 CAGLI27153xy	UCAGLI27153 UCAGLI27153xy
Feszültség	20V	20V	20V
Sebesség üresjáratb an	3000/6000/9000/min	3000/6000/9000/min	3000/6000/9000/min
Tárcsa átmérője	100mm	115mm	4-1/2"
Orsó menet	M10	M14	5/8"-11UNC

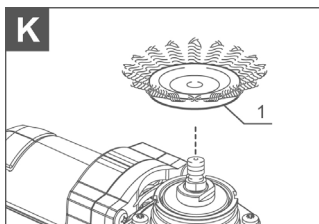
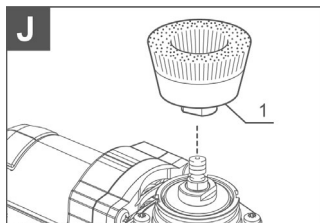
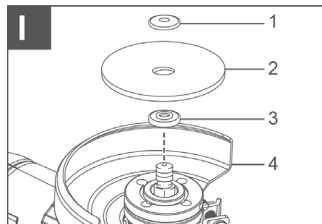
Modellszám. MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Folyamatos kutatási és fejlesztési programunknak köszönhetően az itt szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- A specifikációk és az elemtartály országoként eltérőek lehetnek.

MŰVELETI KÉP



MŰVELETI KÉP



MŰKÖDÉS

VIGYÁZAT

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátorkazetta ki van véve, mielőtt beállítaná vagy ellenőrizné a szerszám működését.

Az akkumulátorkazetta beszerelése vagy eltávolítása(lásd az A ábrát)

A ábra: 1. Gomb 2.Akkumulátortartály

VIGYÁZAT

- Mindig kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt beszereli vagy eltávolítja az akkumulátor-kazettát.
- Tartsa erősen a szerszámot és az elemtartályt, amikor az elemtartályt beszereli vagy eltávolítja. Ha nem tartja szilárdan a szerszámot és az akkumulátorkazettát, akkor azok lecsúszhatnak a kezéről, ami a szerszám és az akkumulátorkazetta sérüléséhez ésszemélyi sérüléshez vezethet.

Az akkumulátorkazetta eltávolításához csúsztassa le a szerszámról, miközben a kazetta elején lévő gombot csúsztatja.

Az akkumulátorbetét beszereléséhez igazítsa az akkumulátorbetét nyelvét aházban lévő horonyhoz, és csúsztassa a helyére. Helyezze be egészenaddig, amíg egy kis kattánással be nem reteszeli a helyére. Ha a gomb felső oldalán látható a piros jelző, akkor nem záródott be teljesen.

VIGYÁZAT

- Mindig teljesen helyezze be az elemkazettát, amíg a piros jelzés nem látható. Ellenkező esetben véletlenül kieshet a szerszámból, ami sérülést okozhat Önnek vagy a környezetében lévő személynek.
- Ne helyezze be erőszakkal az akkumulátorkazettát. Ha a kazetta nem csúszik be könnyen, akkor nem megfelelően van behelyezve.

VIGYÁZAT

- Mielőtt az akkumulátor-kazettát a szerszámba helyezi, mindig ellenőrizze, hogy a csúszókapcsoló megfelelően működik-e, és a csúszókapcsoló hátsó részének lenyomásakor visszatér-e a "KI" állásba.
- A kapcsoló "ON" állásban rögzíthető a kezelő kényelmének megkönnyítése érdekében hosszabb használat során. A szerszám "ON" állásban történő rögzítésekor óvatosan járjon el, és tartsa a szerszámot szilárdan megragadva.

Csúszókapcsoló(lásd a B ábrát)

- A szerszám indításához csúsztassa a csúszókapcsolót az "I (ON)" állás felé a csúszókapcsoló hátsó részének megnyomásával. Folyamatos működéshez nyomja meg a csúszókapcsoló elülső részét a reteszeléshez.
- A szerszám leállításához nyomja meg a csúszókapcsoló hátsó részét, majd csúsztassa az "O (OFF)" állás felé.

Véletlen újraindítás megelőző funkció

Még akkor sem indul el a szerszám, ha az akkumulátorkazetta be van helyezve a szerszámba, és a csúszókapcsoló az "I (ON)" állásban van. A szerszám indításához először csúsztassa a csúszókapcsolót az "O (OFF)" állásba, majd csúsztassa az "I (ON)" állásba.

A tengelyzár

VIGYÁZAT

Soha ne működtesse a tengelyzárat, amikor az orsó mozog. A szerszám megsérülhet.

A tengelyzár(lásd a C ábrát)

Nyomja meg a tengelyzárat, hogy megakadályozza az orsó forgását a tartozékok beszerelésekor vagy eltávolításakor.

Összeszerelés

VIGYÁZAT

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátorkazetta ki van véve, mielőtt bármilyen munkát végez a szerszámon.

Oldalsó markolat (fogantyú) felszerelése

VIGYÁZAT

Működés előtt mindig győződjön meg arról, hogy az oldalsó markolat biztonságosan fel van-e szerelve.

Csavarja az oldalsó markolatot biztonságosan a szerszám helyzetére az ábrán látható módon.

Kerékvédő felszerelése vagy eltávolítása (Nyomott középső kerékhez,

többtárcsás / csiszolóvágó kerékhez, gyémántkerékhez)(lásd D ábra)

▲ FIGYELEM

- Süllyesztett középponti csiszolókorong/többtárcsás csiszolókorong, drótkorongkefe, vágókorong vagy gyémántkorong használata esetén a korongvédőnek úgy kell a szerszámmra szerelve lennie, hogy a védő zárt oldala mindig a kezelő felé mutasson.
- Ha csiszolóvágó/gyémánttárcsát használ, ügyeljen arra, hogy csak a speciális, vágókorongokhoz tervezett tárcsavédőt használja.

Rögzítőcsavaros kerékvédővel ellátott szerszámmhoz

Szerelje fel a kerékvédőt úgy, hogy a kerékvédősáv kiemelkedései egy vonalban legyenek a csapágyházon lévő bevágásokkal. Ezután forgassa el a kerékvédőt olyan szögben, hogy a munkának megfelelően meg tudja védeni a kezelőt. Ügyeljen arra, hogy a csavart biztonságosan meghúzza. A kerékvédő eltávolításához kövesse a beszerelési eljárást fordítva.

Nyomott középső kerék vagy több tárcsa (opcionális tartozék) beszerelése vagy eltávolítása(lásd E ábra)

E ábra: 1. Kerékvédő 2. Csapágyház 3. Csavar

▲Figyelmeztetés:

- Süllyesztett középső kerék vagy többtárcsás tárcsa használata esetén a kerékvédőt úgy kell felszerelni a szerszámmra, hogy a védő zárt oldala mindig a kezelő felé mutasson.
- Csak akkor működtesse a tengelyzárat, ha az orsó nem mozog.

Szerelje fel a belső karimát a tengelyre. Illessze a kereket/tárcsát a belső karimára, és csavarja a rögzítőanyát az orsóra.(lásd az F ábrát)

F ábra: 1. Rögzítőanya 2. Nyomott középső kerék 3. Belső perem

A záróanya meghúzásához nyomja meg erősen a tengelyzárat, hogy az orsó ne tudjon elfordulni, majd használja a záróanyakulcsot, és húzza meg biztonságosan az óramutató járásával megegyező irányban.

A kerék eltávolításához kövesse a beszerelési eljárást fordítva. (Lásd a G ábrát)

G ábra: 1. feszítő 2. tengelyzár

Csiszolótárcsa beszerelése vagy eltávolítása (opcionális tartozék)

Szerelje fel a gumipárnát az orsóra. Illessze a tárcsát a gumipárnára, és csavarja a rögzítőanyát az orsóra. A záróanya meghúzásához nyomja meg erősen a tengelyzárát, hogy az orsó ne tudjon elfordulni, majd használja a záróanyakulcsot, és húzza meg biztonságosan az óramutató járásával megegyező irányban.

A lemez eltávolításához kövesse a telepítési eljárást fordítva.

⚠ MEGJEGYZÉS

Használja az ebben a kézikönyvben meghatározott csiszoló tartozékokat. Ezeket külön kell megvásárolni.

⚠ FIGYELEM

- **A szerszámot soha nem szabad erőltetni. A szerszám súlya megfelelő nyomást gyakorol. Az erőltetés és a túlzott nyomás veszélyes keréktörést okozhat.**
- **MINDIG cserélje ki a tárcsát, ha a szerszámot csiszolás közben leejtik.**
- **SOHA ne üsse vagy verje a csiszolókorongot vagy a korongot a munkadarabra.**
- **Kerülje a kerék pattogását és megakadását, különösen a sarkok, éles szélek stb. megmunkálásakor. Ez az irányíthatóság elvesztését és visszarúgást okozhat.**
- **SOHA ne használja a szerszámot fakivágó pengékkel és más fűrészlapokkal. Az ilyen pengék a köszörűgépen használva gyakran rúgnak és az irányítás elvesztését okozzák, ami személyi sérüléshez vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT

- **Soha ne kapcsolja be a szerszámot, amikor az érintkezik a munkadarabbal, mert ez a kezelő sérülését okozhatja.**
- **Működés közben mindig viseljen védőszemüveget vagy arcvédőt.**
- **Működés után mindig kapcsolja ki a szerszámot, és várjon, amíg a kerék teljesen megáll, mielőtt leteszi a szerszámot.**

Csiszolási és csiszolási művelet (lásd a H ábrát)

MINDIG tartsa a szerszámot szilárdan, egyik kezével a házon, a másikkal pedig az oldalsó fogantyún. Kapcsolja be a szerszámot, majd helyezze a kereket vagy

tárcsát a munkadarabra.

Általában a kerék vagy tárcsa élét a munkadarab felületéhez képest körülbelül 15 fokos szögben tartsa.

Az új korong bejáratásának ideje alatt ne dolgozzon a csiszológéppel B irányban, különben belevág a munkadarabba. Miután a korong éle a használat során lekerekült, a korong A és B irányban is megmunkálható.

⚠ FIGYELEM

- **Ha csiszológó/gyémánttárcsát használ, ügyeljen arra, hogy csak a speciális, vágókorongokhoz tervezett tárcsavédőt használja.**
- **Oldalcsiszoláshoz SOHA ne használjon vágókorongot.**
- **Ne "akassza be" a kereket, és ne gyakoroljon túlzott nyomást. Ne próbáljon meg túlzott vágási mélységet elérni. A kerék túlfeszítése növeli a terhelést és a kerék csavarodására vagy megakadására való hajlamot a vágás során, valamint a következők lehetőségét.**

Működés csiszoló- / gyémánttárcsával (opcionális tartozék) (lásd az I. ábrát)

I. ábra: 1. Rögzítőanya 2. Csiszolókorong/gyémántkorong 3. Belső karima
4. Kerékvédő csiszolókoronghoz/gyémántkoronghoz

Vegye ki az elemtartályt a szerszámból, és helyezze fejjel lefelé, hogy könnyen hozzáférjen az orsóhoz. Szerelje fel a belső karimát és a csiszológó/gyémántkereket az orsóra. A mellékelt csavarkulccsal húzza meg biztonságosan a záróanyát. A záróanya és a belső karima felszerelésének iránya a kerékvastagságtól függően változik.

Lásd az alábbi táblázatot.

visszarúgás, keréktörés és a motor túlmelegedése fordulhat elő.

- Ne kezdje el a vágási műveletet a munkadarabon. Hagyja, hogy a kerék elérje a teljes sebességet, és óvatosan lépjen be a vágásba, a szerszámot előre mozgatva a munkadarab felületén. A kerék megakadhat, felsétálhat vagy visszarúghat, ha az elektromos szerszámot a munkadarabban indítja el.
- A vágási műveletek során soha ne változtassa meg a kerék szögét. Ha a vágókorongra oldalirányú nyomást gyakorol (mint a köszörülésnél), a korong megrepedhet és eltörhet, ami súlyos személyi sérülést okozhat.
- A gyémántkereket a vágandó anyagra merőlegesen kell működtetni.

Működés drótcészés kefével (opcionális tartozék)

⚠ VIGYÁZAT

- Ellenőrizze a kefe működését úgy, hogy a szerszámot terhelés nélkül működteti, és meggyőződik arról, hogy senki sem áll a kefe előtt vagy a kefével egy vonalban.
- Ne használjon sérült vagy egyensúlyhiányos kefét. A sérült kefe használata növelheti a sérülés lehetőségét a törött kefevezetékekkel való érintkezés miatt.

Drótkefe (lásd a J ábrát)

Vegye ki az elemtartályt a szerszámból, és helyezze fejfelé, hogy könnyen hozzáférjen az orsóhoz. Távolítsa el az orsón lévő tartozékokat. Cérnázza fel a drótszál kefével az orsóra, és húzza meg a mellékelt csavarkulccsal. A kefe használatakor kerülje a túl nagy nyomás kifejtését, amely a huzalok túlzott meghajlását okozza, ami idő előtti töréshez vezet.

Működés drótkerékkéfével (opcionális tartozék)

⚠ VIGYÁZAT

- Ellenőrizze a drótkerékkefe működését úgy, hogy a szerszámot terhelés nélkül működteti, és ügyeljen arra, hogy senki ne legyen a drótkerékkefe előtt vagy a drótkerékkéfével egy vonalban.
- Ne használjon sérült vagy kiegyensúlyozatlan drótkefét. A sérült drótkerékkefe használata növelheti a törött huzalokkal való érintkezésből eredő sérülés lehetőségét.
- Mindig használjon védőburkolatot a drótkerékkékkel, biztosítva, hogy a kerék átmérője illeszkedjen a védőburkolat belsejébe. A kerék használat közben összetörhet, és a védelem segít csökkenteni a személyi sérülések esélyét.

Drótkerékkefe (lásd a K ábrát)

Vegye ki az elemtartályt a szerszámból, és helyezze fejfelé, hogy könnyen hozzáférjen az orsóhoz. Távolítsa el az orsón lévő tartozékokat. Cérnázza fel a drótkerékkefét az orsóra, és húzza meg a csavarkulcsokkal.

A drótkerékkefe használatakor kerülje a túl nagy nyomás kifejtését, amely a huzalok túlzott meghajlását okozza, ami idő előtti töréshez vezet.

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK

	Dupla szigetelés a további védelem érdekében
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.
	CE-megfelelőség.
	Biztonsági figyelmeztetés. Kérjük, csak a gyártó által támogatott tartozékokat használja.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porvédő maszkot.
	Az elektromos termékek hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hogy ahol van erre lehetőség, ott újrahasznosítsa. Újrahasznosítási tanácsokért érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a kiskereskedőnél.
 max 40°C	Az akkumulátor töltése csak 40 °C alatt
	Az elemeket mindig újrahasznosítsa.
	Ne tegye tönkre az akkumulátort tűzzel.
	Ne tegye ki az akkumulátort víznek

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Akkumulátoros fűrőgép biztonsági figyelmeztetések

Akkumulátoros ütvefúró biztonsági figyelmeztetések

1) Biztonsági utasítások minden művelethez

- a) **Ütésfúráskor viseljen fülvédőt.** A zajnakvaló kitettség halláskárosodást okozhat.
- b) **Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt fogófelületeknél,** ha olyan műveletet végez, ahol a vágó tartozék vagy a kötőelemek érintkezhetnek rejtett vezetékekkel vagy. A "feszültség alatt álló" vezetékekkel érintkező vágó tartozék vagy kötőelemek az elektromos szerszám szabadon lévő fémrészeit "feszültség alatt" tarthatják, és áramütést okozhatnak a kezelőnek.

1) Biztonsági utasítások hosszú fúrószárak használatakor

- a) **Soha ne dolgozzon a fűrőfej maximális sebességénél nagyobb sebességgel.** Nagyobb sebességnél a fűrőfej valószínűleg elhajlik, ha szabadon foroghat anélkül, hogy a munkadarabhoz érne, ami személyi sérülést okozhat.
- b) **A fúrást mindig alacsony fordulatszámon és a fűrőhegynek a munkadarabbal érintkezve kezdje meg.** Nagyobb sebességnél a fűrőfej valószínűleg elhajlik, ha szabadon foroghat anélkül, hogy érintkezne a munkadarabbal, ami személyi sérülést okozhat.
- c) **Csak a fűrőfej közvetlen vonalában gyakoroljon nyomást, és ne alkalmazzon túlzott nyomást.** A bitek elhajolhatnak, ami törést vagy az irányítás elvesztését okozhatja, ami személyi sérülést eredményezhet.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Még akkor sem lehet minden fennmaradó kockázati tényezőt kiküszöbölni, ha az elektromos szerszámot az előírásoknak megfelelően használják. Az alábbi veszélyek az elektromos szerszám felépítésével és kialakításával kapcsolatban merülhetnek fel:

- a) A rezgés kibocsátásból eredő egészségkárosodás, ha az elektromos szerszámot hosszabb ideig használják, vagy ha nem megfelelően kezelik és karbantartják.
- b) Sérülések és anyagi károk a hirtelen eltört tartozékok miatt.

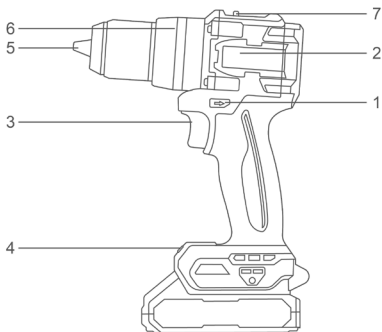
⚠ FIGYELEM!

Ez az elektromos szerszám működés közben elektromágneses mezőt termel. Ez a mező bizonyos körülmények között zavarhatja az aktív vagy passzív orvosi implantátumokat. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében javasoljuk az orvosi implantátumokkal rendelkező személyeknek, hogy konzultáljanak orvosukkal és az orvosi implantátum gyártójával, mielőtt ezt az elektromos szerszámot működtetnék.

FENNMARADÓ KOCKÁZATOK

Az ütvefúrót fúrási, csavarozási és ütvefúrási alkalmazásokhoz tervezték.

SPECIFIKÁCIÓK



- 1. Tolatókapcsoló kar
- 2. Kefe nélküli motor
- 3. Switch
- 4. Lámpa

- 5. Chuck
- 6. Nyomatékgyűrű beállítása
- 7. Sebességváltó kar

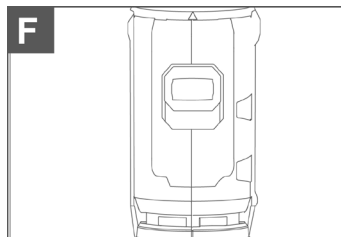
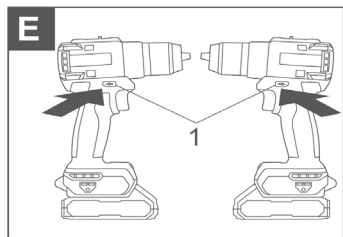
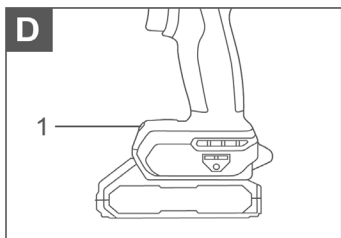
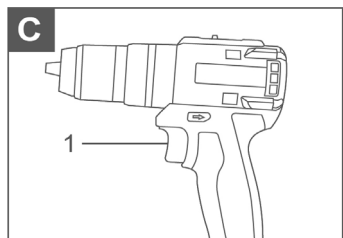
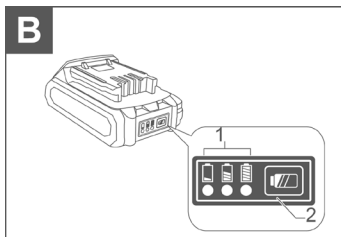
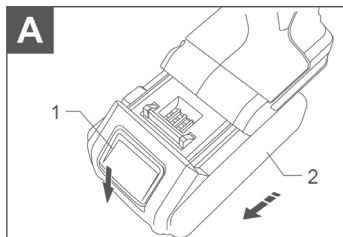
Műszaki specifikációk

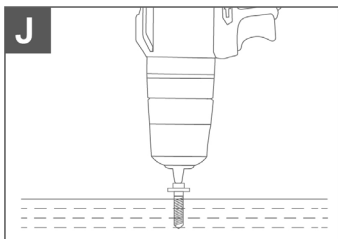
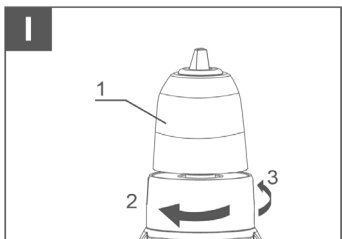
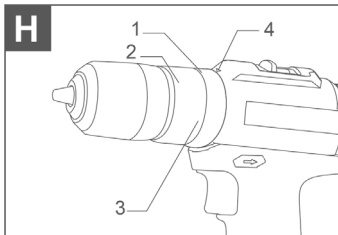
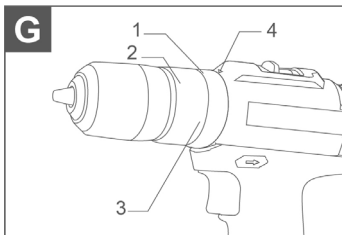
Modellszá m.	CIDLI20668 CIDLI2066868xy CIDLI2066xy	UCIDLI20668 UCIDLI2066868xy UCIDLI2066xy
Fúrófeszl tség	20V	20V
Mechaniku s sebesség beállítások	2	2
Terhelette n változó fordulatsz ám	0-500/0-2000/min	0-500/0-2000/min
Fúvások percenkén t	30000/min	30000/min
Nyomaték beállítások	22+1+1	22+1+1
Maximális nyomatéke rő	66Nm	66Nm
Kulcs nélküli tokmány kapacitás	13mm	1/2"

Modellszám.MEGJEGYZÉS: x (üres, 1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M); y (üres, -1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

- Folyamatos kutatási és fejlesztési programunknak köszönhetően az itt szereplő specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak.
- A specifikációk és az elemtartály országoként eltérőek lehetnek.

MŰVELETI KÉP





FUNKCIÓ LEÍRÁSA

VIGYÁZAT

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátoros kazetta ki van véve, mielőtt a szerszámot beállítja vagy ellenőrzi a funkciót

Elektromos biztonság

Az akkumulátorkazetta beszerelése vagy eltávolítása (lásd az A ábrát)

A ábra: 1. Gomb 2. Akkumulátortartály

VIGYÁZAT

Mindig kapcsolja ki a szerszámot, mielőtt beszereli vagy eltávolítja az akkumulátor-kazettát.

VIGYÁZAT

Tartsa erősen a szerszámot és az elemtartályt, amikor az elemtartályt beszereli vagy eltávolítja. Ha nem tartja szilárdan a szerszámot és az akkumulátorkazettát, akkor azok lecsúszhatnak a kezéről, ami a szerszám és az akkumulátorkazetta sérüléséhez és személyi sérüléshez vezethet.

Az akkumulátorkazetta eltávolításához csúsztassa le a szerszámról, miközben a kazetta elején lévő gombot csúsztatja. Az elemkazetta beszereléséhez igazítsa az elemkazettán lévő nyelvet a házban lévő horonyhoz, és csúsztassa a helyére. Helyezze be egészen addig, amíg egy kis kattanással be nem reteszeli a helyére. Ha a gomb felső oldalán látható a piros jelző, akkor nem záródott be teljesen.

VIGYÁZAT

Mindig teljesen helyezze be az elemkazettát, amíg a piros jelzés nem látható. Ellenkező esetben véletlenül kieshet a szerszámból, ami sérülést okozhat Önnek vagy a környezetében lévő személynek.

VIGYÁZAT

Ne helyezze be erőszakkal az akkumulátorkazettát. Ha a kazetta nem csúszik be könnyen, akkor nem megfelelően van behelyezve.

Az akkumulátor hátralévő kapacitásának jelzése: (lásd a B ábrát)

B ábra: 1. Jelzőlámpák 2. Ellenőrző gomb

Nyomja meg az elemtartályon lévő ellenőrző gombot a maradék akkumulátor-kapacitás kijelzéséhez. A jelzőlámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőlámpák		Maradék kapacitás
 Megvilágított	 Off	
		• >80%
		• 30% és 80% között
		• <30%

⚠ MEGJEGYZÉS

A használati körülményektől és a környezeti hőmérséklettől függően a kijelzés némileg eltérhet a tényleges kapacitástól.

Kapcsolási művelet:(lásd a C ábrát)

C. ábra: 1. Kapcsolókapcsoló

⚠ VIGYÁZAT

Mielőtt behelyezné az akkumulátor-kazettát a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsoló kioldószerkezete megfelelően működik-e, és elengedéskor visszatér-e a "KI" állásba.

A szerszám indításához egyszerűen húzza meg a kapcsoló kioldóját. A szerszám sebessége a kapcsoló kioldójára gyakorolt nyomás növelésével növelhető. A leállításhoz engedje el a kapcsoló kioldóját.

Elektromos fék

Ez a szerszám elektromos fékkel van felszerelve. Ha a szerszám a kapcsoló kioldása után következetesen nem áll meg gyorsan, akkor a szerszámot szervizközpontban javíttassa meg.

Az első lámpa bekapcsolása: (lásd a D ábrát)

D ábra: 1. Lámpa

⚠ VIGYÁZAT

Ne nézzen a fénybe, és ne lássa közvetlenül a fényforrást.

Húzza meg a kapcsoló ravaszát a lámpa felkapcsolásához. A lámpa folyamatosan világít, amíg a kapcsoló kioldóját húzza. A lámpa a kioldó felengedése után 10-15 másodperccel kialszik.

MEGJEGYZÉS

Száraz ruhával törölje le a szennyeződések a lámpa lencséjéről. Vigyázzon, hogy ne karcolja meg a lámpa lencséjét, különben csökkenhet a megvilágítás.

Fordító kapcsoló működése: (lásd az E ábrát)

E ábra: 1. Fordítókapcsoló kar

VIGYÁZAT

Működés előtt mindig ellenőrizze a forgásirányt.

VIGYÁZAT

A tolatókapcsolót csak akkor használja, ha a szerszám teljesen megállt. A forgásirány megváltoztatása a szerszám megállása előtt károsíthatja a szerszámot.

VIGYÁZAT

Ha nem használja a szerszámot, a tolatókart mindig állítsa semleges állásba. Ez a szerszám fordítókapcsolóval rendelkezik a forgásirány megváltoztatásához. Nyomja le a fordítókapcsoló kart az A oldalról az óramutató járásával megegyező irányú forgáshoz, vagy a B oldalról az óramutató járásával ellentétes irányú forgáshoz. Ha a fordítókapcsoló kar semleges helyzetben van, a kapcsoló kioldóját nem lehet meghúzni.

Sebességváltás: (lásd az F ábrát)

F ábra: 1. Sebességváltó kar

VIGYÁZAT

A sebességváltó kart mindig állítsa teljesen a megfelelő állásba. Ha a szerszámot úgy működteti, hogy a sebességváltó kar félig az "1" és a "2" oldal között áll, a szerszám megsérülhet.

VIGYÁZAT

Ne használja a sebességváltó kart a szerszám működése közben. A szerszám megsérülhet.

A sebességváltó kar helyzete	Sebesség	Nyomaték	Alkalmazható művelet
1	Alacsony	Magas	Nehéz rakodási művelet
2	Magas	Alacsony	Könnyű rakodási művelet

A sebesség megváltoztatásához először kapcsolja ki a szerszámot. Válassza a "2" oldalt a nagy sebességhez vagy az "1" oldalt az alacsony sebességhez, de nagy nyomatékhoz. Ügyeljen arra, hogy a sebességváltó kar a megfelelő állásba legyen állítva a működtetés előtt. Ha a szerszám fordulatszáma a "2"-vel végzett művelet során rendkívül lecsökken, csúsztassa a kart az "1"-re, és indítsa újra a műveletet.

A műveleti mód kiválasztása (lásda G ábrát)

G ábra: 1. Működési módváltó gyűrű 2. Beállító gyűrű
3. Érettségi 4. Nyíl

Ez a szerszám három működési móddal rendelkezik.

1527311270-Fúrási üzemmód (csak forgatás)

1454672667000- Kalapácsos fúrési mód (forgatás kalapálással)

1553752301200- Csavarozási üzemmód (forgatás kuplunggal) Válassza ki a munkához megfelelő üzemmódot. Forgassa el a műveleti módváltó gyűrűt, és igazítsa a kiválasztott jelet a szerszámtestre helyezett nyílal.

A rögzítési nyomaték beállítása (lásda H ábrát)

H ábra: 1. Működési módváltó gyűrű 2. Beállító gyűrű
3. Érettségi 4. Nyíl

A rögzítési nyomaték a beállítógyűrű elforgatásával fokozatosan állítható. Igazítsa a beosztásokat a szerszámtestre helyezett nyílhoz. A minimális rögzítési nyomatékot 1 és a maximális nyomatékot (lásd a műszaki adatokat) kaphatja meg. Atényleges használat előtt hajtson be egy próbacsavart az anyagába vagy egy másolati anyagdarabba, hogy meghatározhassa, hogy az adott alkalmazáshoz milyen nyomatékszintre van szükség.

Összeszerelés

⚠ VIGYÁZAT

Mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátorkazetta ki van véve, mielőtt bármilyen munkát végez a szerszámon.

Vezetőfej/fúrófej beszerelése vagy eltávolítása (lásd az I. ábrát)

I. ábra: 1. Hüvely 2. Bezárás 3. Nyitás

A tokmány pofáinak kinyitásához forgassa a hüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba. Helyezze a vezetőbitet/fúrófejet a tokmányba, ameddig csak lehet. A tokmány meghúzásához forgassa el a hüvelyt az óramutató járásával megegyező irányba. A vezetőhegy/fúróhegy eltávolításához fordítsa a hüvelyt az óramutató járásával ellentétes irányba.

MŰKÖDÉS

⚠ VIGYÁZAT

Mindig helyezze be az elemkazettát egészen addig, amíg az be nem reteszeli a helyére. Ha a gomb felső részén látható a piros rész, akkor az nem záródik be teljesen. Helyezze be teljesen, amíg a piros rész nem látható. Ellenkező esetben véletlenül kieshet a szerszámból, ami sérülést okozhat Önnek vagy a környezetében lévő személynek. egyik kezével a markolaton, a másikkal pedig az elemkazetta alján tartja a csavarási művelet irányítása érdekében.

Csavarozási művelet (lásd a J ábrát)

⚠ VIGYÁZAT

Állítsa be a beállítógyűrűt a munkának megfelelő nyomatékszintre.

⚠ VIGYÁZAT

Ügyeljen arra, hogy a csavarhúzóhegy egyenesen legyen behelyezve a csavarfejbe, különben a csavar és/vagy a csavarhúzóhegy megsérülhet.

Helyezze a csavarhúzó hegyét a csavarfejbe, és gyakoroljon nyomást a szerszámmra. Indítsa el a szerszámot lassan, majd fokozatosan növelje a sebességet. Engedje el a kapcsoló kioldóját, amint a tengelykapcsoló bekapcsol.

Facsavarok behajtásakor fúrjon előfúrást a csavar átmérőjének 2/3-ával megegyező átmérőjű furatba. Ez megkönnyíti a behajtást és megakadályozza a

munkadarab felhasadását.

Kalapácsos fúrási művelet

⚠ VIGYÁZAT

A szerszámra/fúrófejre hatalmas és hirtelen csavaró erő hat a lyuk áttörésekor, amikor a lyuk eltömődik forgáccsal és részecskékkel, vagy amikor a betonba ágyazott betonacélokra ütközik.

Először fordítsa el a műveleti módváltó gyűrűt úgy, hogy a szerszám testén lévő nyíl a jelölés felé mutasson. A beállítógyűrű ehhez a művelethez bármilyen nyomatékszintre beállítható.

Feltétlenül használjon volfrám-karbid hegyű fúrófejet. Helyezze a fúrófejet a furat kívánt helyére, majd húzza meg a kapcsoló ravaszát. Ne erőltesse a szerszámot. Az enyhe nyomás a legjobb eredményt adja. Tartsa a szerszámot a helyén, és akadályozza meg, hogy kicsússzon a furatból. Ne gyakoroljon nagyobb nyomást, ha a furat eltömődik forgáccsal vagy részecskékkel. Ehelyett járassa a szerszámot üresjáratban, majd távolítsa el a fúrófejet részben a furatból. Ezt többször megismételve a furat kitisztul, és a normál fúrás folytatható.

Fúrási művelet

Először forgassa el a beállítógyűrűt úgy, hogy a mutató a jelölés felé mutasson. Ezután járjon el a következőképpen.

Fúrás fába

Fába fúrásakor a legjobb eredményt a vezetőcsavarral ellátott fafúrókkal érhetjük el. A vezetőcsavar megkönnyíti a fúrást azáltal, hogy a fúrófejet a munkadarabba húzza.

Fúrás fémbe

Annak érdekében, hogy a fúrófej ne csússzon el a furat megkezdésekor, a fúrandó ponton készítsen bemélyedést egy lyukasztóval és kalapáccsal. Helyezze a fúrófej hegyét a bemélyedésbe, és kezdje el a fúrást. Fémek fúrásakor használjon vágó kenőanyagot. Kivételt képez a vas és a sárgaréz, amelyeket szárazon kell fúrni.

⚠ VIGYÁZAT

A szerszám túlzott nyomása nem gyorsítja fel a fúrást. Valójában ez a túlzott nyomás csak a fúrófej hegyének sérülését, a szerszám teljesítményének

csökkenését és a szerszám élettartamának lerövidülését eredményezi.

▲ VIGYÁZAT

Tartsa erősen a szerszámot, és legyen óvatos, amikor a fűrőfej elkezdi áttörni a munkadarabot. A szerszámmra/fűrőfejre a furat áttörésekor hatalmas erő hat.

▲ VIGYÁZAT

A beragadt fűrőszár egyszerűen eltávolítható, ha a visszafordító kapcsolót fordított forgásra állítja, hogy a fűrőszárat ki lehessen tolatni. A szerszám azonban hirtelen visszahúzódhat, ha nem tartja erősen.

▲ VIGYÁZAT

A kis méretű munkadarabokat mindig rögzítse szorítóbilincsben vagy hasonló rögzítő eszközben.

▲ VIGYÁZAT

Ha a szerszámot folyamatosan üzemelteti, amíg az akkumulátor patron le nem merül, hagyja a szerszámot 15 percig pihenni, mielőtt új akkumulátorral folytatná a munkát.

KARBANTARTÁS ÉS HIBÁK

Lehetséges meghibásodások és megszüntetésük módszerei

Üzemzavar	Valószínű okok	Tevékenységek
A gép bekapcsolásakor az elektromos motor nem működik.	• Kapcsolóhiba • A tápkábel vagy a kábelezés eltört, a tápkábel dugója meghibásodott; • A kefe nem érintkezik a kollektorral; • A kefék kopása/károsodása	Húzza ki a gépet a hálózathoz, és forduljon szakképzett szakemberhez.
Kör alakú tűz keletkezése a kollektoron	• A kefetartó kefe kopása/károsodása; • Meghibásodás az armatúra tekercsben	Húzza ki a gépet a hálózathoz, és forduljon szakképzett szakemberhez. Kérjük, ne javítsa a gépet saját maga.
Munka közben a szellőzőnyílásokból füst vagy égő szigetelés szaga jelenik meg.	• Meghibásodás az elektromos motor tekercsében; • A szerszám elektromos részének meghibásodása.	
Fokozott zaj a sebességváltóban	• Fogaskerekek vagy csapágycsapok kopása/törése	
A gép bekapcsolásakor az	• A sebességváltó meghibásodása.	

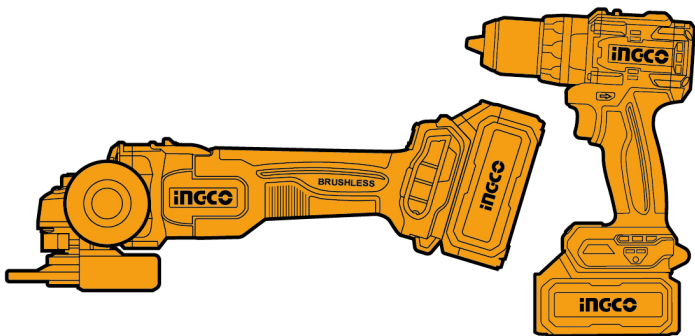
orsó nem forog		
----------------	--	--

Kritikus állapot kritériumai

Kritikus állapot kritériumai	Valószínű okok	Tevékenységek
Repedések a csapágy- és házrészek felületén	Fém fáradásos deformációja	Húzza ki a gépet a hálózatról, és forduljon szakképzett szakemberhez. Kérjük, ne javítsa a gépet saját maga.
A tápkábel vagy a dugó sérült	Túlterhelés vagy törés	
A motor vagy a reduktor mechanizmusának túlzott kopása vagy sérülése, vagy a jelek kombinációja	Fém fáradásos deformációja	

Kritikus állapot kritériumai

A kritikus hibák listája	Tevékenységek
Elektromos motor szikrázása	Szükség van egy képzett szakemberhez fordulni
Az idegen zajok megjelenése	Szükség van egy képzett szakemberhez fordulni
Ha a fenti meghibásodásokat észleli, a gépet le kell választani a hálózatról, és szakképzett szakemberhez kell fordulni	



MADE IN CHINA 1124.V03



INGCO Global

www.ingco.com

NEWWAY TECHNOLOGY (SUZHOU) CO., LIMITED
No. 20 Dagang Road, Fuqiao Town, Taicang City, China